الأمم المتحدة

E/CN.18/2022/6

المجلس الاقتصادي والاجتماعي

Distr.: General
18 February 2022
Arabic
Original: English

منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الدورة السابعة عشرة

9-13 أيار/مايو 2022

البند 5 من جدول الأعمال المؤقت*

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

مذكِّرة من الأمانة العامة

موجز

سينظر المنتدى في دورته السابعة عشرة في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات وفق برنامج عمل المنتدى لدورته السابعة عشرة (قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 6/2021، المرفق). وتعرض هذه المذكرة معلومات بشأن التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني ونفقاته خلال عام 2021. ويُوجَّه كل الشكر والامتنان إلى البلدان المانحة لما قدمته من تبرعات سخية إلى الصندوق الاستئماني. فلولا تلك التبرعات، لما أمكن تنفيذ العديد من الأنشطة التي كلِّف بها المنتدى.

* E/CN.18/2022/1.

22-02367 (A) 010322 160322

الرجاء إعادة استعمال الورق

أولا - مقدمة

1 - حث المجلس الاقتصادي والاجتماعي في قراره 33/2015 بشأن الترتيب الدولي المتعلق بالغابات لما بعد عام 2015، الدولَ الأعضاء والحكومات المانحة والمنظمات، بما فيها المؤسسات المالية، والجهات الأخرى القادرة، على تقديم تبرعات للصندوق الاستئماني لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات. وسينظر المنتدى في دورته السابعة عشرة في البند المتعلق بالصندوق الاستئماني التابع له وفق برنامج عمله لتلك الدورة (قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 6/2021، المرفق).

2 - وتتضمن هذه المذكرة لمحة عامة عن التبرعات المقدَّمة إلى الصندوق ومصادر تلك التبرعات ونفقات الصندوق الاستئماني لعام 2021. وتُقدَّم هذه المذكرة لغرض العلم. ولم تخضع الأرقام الواردة في هذه الوثيقة للمراجعة، وبالتالي فهي تمثل مبالغ تقديرية حتى تاريخ 17 كانون الثاني/يناير 2022. وقد نُفذت الأنشطة عملا بقرار الجمعية العامة 285/71 بشأن خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030، وقرارها 98/62 بشأن الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، والقرارات المتعلقة بالمنتدى، بما فيها قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 33/2015 ومرفق قرار المجلس 6/2021.

ثانيا - التبرعات المقدَّمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2021

3 - قدم بلدان مانحان في عام 2021 تبرعات إلى الصندوق الاستئماني دعماً لولايات المنتدى ودوراته وأنشطته المضطَلع بها فيما بين الدورات، ولعمل المنتدى ونشاط أمانته (انظر الجدول 1). وبلغت التبرعات 201 320 دولار، ويشمل هذا المبلغ تكاليف دعم البرامج. ولولا هذه التبرعات السخية التي يُنوَّه بها هنا بامتنان، لما تسنى الاضطلاع بالأنشطة الأساسية للمنتدى.

الجدول 1

التبرعات المقدَّمة إلى الصندوق الاستئماني في عام 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

الجهة المتبرعة	*المجموع*
جمهورية كوريا	20 201
الولايات المتحدة الأمريكية	300 000
المجموع الفرعي للتبرعات	**320 201**
الرصيد الافتتاحي في 1 كانون الثاني/يناير 2021	1 902 678
مبالغ مردودة إلى الجهات المانحة[أ]	(34 681)
المجموع	**2 188 198**

(أ) جرى رد الأموال غير المنفقة إلى فنلندا في عام 2021.

ثالثا - نفقات الصندوق الاستئماني في عام 2021

4 - شكلت تكاليف الموظفين والخدمات الاستشارية الممولة من موارد خارجة عن الميزانية نسبة 88 في المائة من النفقات في عام 2021، وشكلت مصروفات التشغيل العامة نحو 11 في المائة. ويجدر بالإشارة أن العديد من الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى وحلقات العمل المتعلقة بتنمية القدرات والمناسبات الدولية الرئيسية التي كان من المقرر إقامتها في عام 2021 قد عقدت في شكل افتراضي بسبب القيود المفروضة على السفر في ظل جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-19). ويرد مزيد من المعلومات عن نفقات الصندوق الاستئماني في الجدول 2 وفي الشكل ذي الصلة به.

الجدول 2

نفقات الصندوق الاستئماني في عام 2021

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	*المجموع*
تكاليف الموظفين والخدمات الاستشارية[أ]	277 397
السفر المتصل بتنمية القدرات[ب]	(18 916)
سفر الممثلين والخبراء[ج]	(6 860)
سفر الموظفين	0
الخدمات التعاقدية	2 540
مصروفات التشغيل العامة[د]	35 326
المجموع الفرعي	**289 487**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	37 627
المجموع	**327 114**

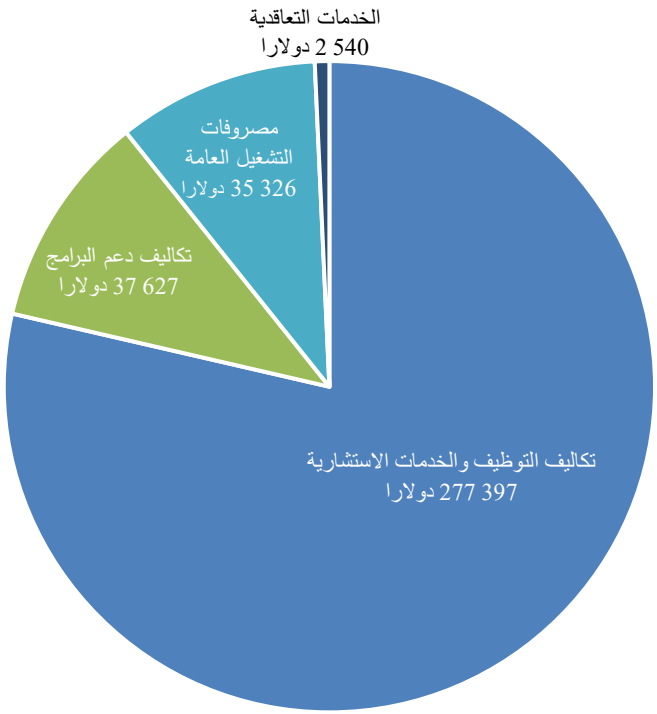
(أ) تشمل وظائف الموظفين الممولة من موارد خارجة عن الميزانية، والمصروفات الأخرى المتصلة بالموظفين، وأتعاب الخبراء الاستشاريين.

(ب) يرجع وجود الرصيد الدائن إلى إلغاء السفر.

(ج) يرجع وجود الرصيد الدائن إلى إلغاء السفر.

(د) يشمل ذلك استئجار المباني، وتكنولوجيا المعلومات، وتكاليف خدمات المؤتمرات، والرسوم المصرفية.

نفقات الصندوق الاستئماني في عام 2021



5 - استُخدمت خلال عام 2021 أموال من خارج الميزانية لرفد الأموال المستمدة من الميزانية العادية (البرنامج 7، الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، والبرنامج الفرعي 8، الإدارة المستدامة للغابات). ومولت هذه التبرعات جزءاً كبيراً من عمل أمانة المنتدى في عام 2021، ويشمل ذلك ما يلي:

(أ) **موظفو الأمانة والخبراء الاستشاريون والخبراء التقنيون اللازمون لدعم أنشطة المنتدى** - من أجل تنفيذ الأنشطة المقررة في عام 2021، جرى تمويل وظيفتين برتبة ف-3 من موارد خارجة عن الميزانية. ويُتوقع في عام 2022 أن تُموَّل من موارد خارجة عن الميزانية وظيفتان برتبة ف-3، ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة برتبة خ ع-5 (انظر الجدول 3). واستُخدمت أيضاً في عام 2021 موارد خارجة عن الميزانية للاستعانة بخبراء استشاريين وخبراء تقنيين لدعم أعمال الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات، وإنجاز التقييم الثاني لتأثير الجائحة على قطاع الغابات وأطر الرصد و*تقرير الأهداف العالمية للغابات لعام 2021* وغيرها من الأنشطة التي صدر بها تكليف؛

(ب) **السفر المتصل بتنمية القدرات** - لم يكن من الممكن عقد حلقات العمل المتعلقة بتنمية القدرات عن طريق حضور المشاركين شخصيا بسبب التحديات التنفيذية وقيود السفر التي فرضتها الجائحة، وعقد العديد من الاجتماعات المقررة افتراضيا. وبسبب المبالغ التي جرى ردها بسبب إلغاء السفر، لم تسجل علاوة على ذلك في عام 2021 نفقات صافية في إطار هذه الفئة؛

(ج) **سفر الممثلين والخبراء** - لم يكن من الممكن عقد الاجتماعات ذات الصلة بالمنتدى عن طريق حضور المشاركين شخصيا بسبب التحديات التنفيذية وقيود السفر التي فرضتها الجائحة، وعقدت تلك

الاجتماعات افتراضيا. وبسبب المبالغ التي جرى ردها لأجل إلغاء السفر، لم تسجل علاوة على ذلك في عام 2021 نفقات صافية في إطار هذه الفئة؛

(د) **سفر الموظفين** – كان من المتعين بسبب التحديات التنفيذية وقيود السفر التي فرضتها الجائحة عقد العديد من المناسبات الدولية الرئيسية المتصلة بالغابات إما افتراضيا وإما بطريقة تجمع بين الحضور الشخصي والمشاركة الافتراضية وإما أنها أرجئت إلى عام 2022، ومن أمثلة تلك المناسبات الاجتماعات والمؤتمرات المتصلة بالشراكة التعاونية المعنية بالغابات ومنظماتها الأعضاء، والتنسيق على الصعيد الإقليمي، والمجموعات الرئيسية، وتنمية القدرات. ومن ثم لم تحصل نفقات في إطار هذه الفئة في عام 2021؛

(هـ) **الخدمات التعاقدية وخدمات المؤتمرات ومصروفات التشغيل العامة** – استخدمت أموال من خارج الميزانية في خلال عام 2021 لتغطية التكاليف المتصلة بفرادى المتعاقدين، واستئجار أماكن العمل، وتكنولوجيا المعلومات، والرسوم المصرفية، وتكاليف خدمة المؤتمرات للاجتماعات الافتراضية.

رابعا – الإنجازات والنتائج

6 – تُعزى الإنجازات والنتائج التالية إلى التبرعات المقدَّمة إلى الصندوق الاستئماني:

(أ) عقدت الدورة السادسة عشرة لمنتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات في نيسان/أبريل 2021 افتراضيا رغم التحديات التي طرحتها الجائحة، واستطاع فيها المنتدى أن يعتمد القرار المتعلق ببرنامج عمله للفترة 2022–2024؛

(ب) استخدمت موارد من الصندوق الاستئماني لدعم الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات، بما في ذلك الاجتماعات الافتراضية التي عقدتها أفرقة الخبراء في سياق التحضير للدورة السابعة عشرة للمنتدى. وشملت تلك الاجتماعات اجتماع فريق الخبراء المعني بالأعمال التحضيرية لاستعراض منتصف المدة للترتيب الدولي المتعلق بالغابات، الذي عقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2021؛ واجتماع فريق الخبراء المعني بالإبلاغ عن التقدم المحرز في تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية بشأن الغابات للفترة 2017–2030، الذي عقد في كانون الأول/ديسمبر 2021؛ واجتماع فريق الخبراء المعني بتعزيز عمل المنتدى مع الجهات الإقليمية الشريكة والمجموعات الرئيسية وسائر الجهات ذات المصلحة، الذي عقد أيضا في كانون الأول/ديسمبر 2021؛

(ج) استُخدمت موارد الصندوق لرفد الأموال المستمدة من الميزانية العادية والبرنامج العادي للتعاون التقني لأنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات. وتحقق بنجاح تفعيل المرحلة الأولى من مركز تبادل المعلومات التابع للشبكة، من خلال إنشاء موقعها الشبكي وثلاث قواعد بيانات، بواسطة الأموال المخصصة للموارد البشرية من الصندوق الاستئماني. ويرد مزيد من التفاصيل عن أنشطة الشبكة في مذكرة الأمانة العامة بشأن وسائل التنفيذ، بما في ذلك عمليات وموارد الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات (E/CN.18/2022/3)؛

(د) كانت موارد الصندوق ضرورية لدعم الأعمال المتعلقة بالرصد والتقييم والإبلاغ، بوسائل من بينها تغطية تكاليف الموارد البشرية لوضع مجموعة أساسية عالمية من المؤشرات المتعلقة بالغابات وإصدار *تقرير الأهداف العالمية للغابات لعام 2021* وهو المنشور الرئيسي للمنتدى عن التقدم المحرز

فيما يتعلق بالأهداف والغايات العالمية للغابات الواردة في الخطة الاستراتيجية. ويرد مزيد من التفاصيل عن الأنشطة الرئيسية الواردة في مذكرة الأمانة العامة بشأن الرصد والتقييم والإبلاغ فيما يتعلق بالتقدم المحرز في تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030، بما يشمل (E/CN.18/2022/4)؛

(هـ) استخدمت موارد الصندوق الاستئماني لدعم وضع خطة عمل الشراكة التعاونية في مجال الغابات للفترة 2021-2024 والبيان المشترك للشراكة بشأن التحديات والفرص المتاحة لوقف إزالة الغابات، وكلاهما عرض على المنتدى في دورته السادسة عشرة. وترد تفاصيل إضافية عن أنشطة الشراكة ضمن مذكرة الأمانة العامة المعنونة "المناقشات السياساتية المتعلقة بتنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات للفترة 2017-2030: الأنشطة المنفَّذة دعماً للأولويات المواضيعية لفترة السنتين 2021-2022" (E/CN.18/2022/2)؛

(و) لا يزال الصندوق الاستئماني يشكل مصدر تمويل بالغ الأهمية لرفد التمويل اللازم لتلبية احتياجات الملاك الوظيفي اللازم لأمانة المنتدى التي ما زالت هي أصغر شعبة في إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية. فقد موَّل الصندوق في عام 2021 تكاليف توظيف موظفين اثنين برتبة ف-3 (انظر الفقرة 5 (أ)).

خامسا - الأولويات والتحديات

7 - لقد ازدادت ولايات المنتدى ونواتجه منذ إنشاء المنتدى إلا أن مخصصاته من الميزانية العادية لم تزدد بنفس الوتيرة. وقد سُلط الضوء في القرارات، ومنها قرار المجلس الاقتصادي والاجتماعي 33/2015، على الموارد البشرية والمالية التي تحتاج إليها الأمانة لدعم المنتدى ودوله الأعضاء، وجرى فيها الإقرار بها تماماً. وتؤدي التبرعات المقدمة إلى الصندوق الاستئماني دورا أساسيا في رفد الأموال الواردة من الميزانية العادية، ومن دونها ستواجه الأمانة صعوبات في الوفاء بمهامها الأساسية بشكل تام.

8 - ولا يزال تأمين ما يكفي من الموارد البشرية والمالية اللازمة لتوسيع نطاق أنشطة الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات يشكل تحدياً كبيرا يعوق عمل الشبكة. وقد أنشئ مركز تبادل المعلومات التابع للشبكة بطريقة فعالة من حيث التكلفة تستفيد من خدمات تكنولوجيا المعلومات المتاحة من داخل الأمم المتحدة، ولكن النفقات المتكبدة تعتمد اعتمادا كليا على توافر التبرعات.

9 - وقد تقلصت أنشطة السفر بشدة في عام 2021 بسبب الجائحة التي لم تُتكبد بسببها تكاليف في هذا المجال في عام 2021. على أنه بمجرد استئناف الاجتماعات التي تُعقد بالحضور الشخصي، فإن تأمين تبرعات مخصصة لسفر الممثلين والخبراء من البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية سيصبح مرة أخرى تحديا ملحا. ويعتمد تمويل السفر اعتماداً كلياً على التبرعات المخصصة للصندوق الاستئماني. وقد سُجل حتى هذا التاريخ تناقص في التبرعات، وفي حال استمرار هذا التناقص فسيكون من الصعوبة بمكان أن تيسر الأمانة التمثيل المتكافئ بين البلدان المتقدمة النمو والبلدان النامية في الاجتماعات المقبلة المتصلة بالمنتدى.

10 - ولا يزال من غاية الأهمية توفير الموارد البشرية والمالية الكافية والمطردة لتمكين الأمانة من دعم تنفيذ خطة الأمم المتحدة الاستراتيجية للغابات وتحقيق الأهداف العالمية الستة المتعلقة بالغابات والغايات الست وعشرين المرتبطة بها. ويتسم توافر الموارد بأهمية حيوية في تنفيذ الأنشطة الجارية المتصلة بجميع

مجالات عمل المنتدى وأمانته، بما في ذلك الأنشطة التي تجري في إطار التحضير لاستعراض منتصف المدة للترتيب الدولي المتعلق بالغابات؛ وتنمية القدرات؛ وتمويل الغابات؛ والرصد والتقييم والإبلاغ؛ وتعزيز التعاون والتنسيق؛ وتشجيع التعاون والاتصال والتوعية على الصعيد الإقليمي؛ وتعزيز مشاركة الجهات ذات المصلحة، بما في ذلك التواصل مع القطاع الخاص.

الجدول 3

النفقات المقدَّرة للصندوق الاستئماني في عام 2022

(بدولارات الولايات المتحدة)

النفقات	*عام 2022*
تكاليف الموظفين[أ]	475 000
الخبراء الاستشاريون والخبراء والخدمات التعاقدية[ب]	200 000
سفر الممثلين والخبراء[ج]	80 000
سفر الموظفين	30 000
المجموع الفرعي	**785 000**
تكاليف دعم البرامج (13 في المائة)	102 050
المجموع	**887 050**
الرصيد الختامي في 31 كانون الأول/ديسمبر 2021	1 861 543
التبرعات المتوقعة في عام 2022	500 000
مجموع الأموال المتوقعة في عام 2022	**2 361 543**

ملاحظة: تشير النفقات المقدرة إلى الأموال اللازمة لتنفيذ برنامج العمل الحالي لأمانة المنتدى؛ ولا تشمل تمويل أي أنشطة إضافية قد يقررها المنتدى في دورته السابعة عشرة.

(أ) يستند هذا التقدير إلى تكلفة تمويل وظيفتين برتبة ف-3 ووظيفة واحدة برتبة خ ع-5 من موارد خارجة عن الميزانية في عام 2022.

(ب) تشمل تكاليف الاستعانة بخبراء استشاريين لدعم الأعمال التحضيرية للدورة الثامنة عشرة للمنتدى في عام 2023، وتكاليف العمل الذي تضطلع به الشبكة العالمية لتيسير تمويل الغابات.

(ج) تشمل تكاليف سفر ممثلي البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية للمشاركة في الاجتماعات المتصلة بالمنتدى في النصف الثاني من عام 2022، بما في ذلك الأنشطة التي تجري فيما بين الدورات بشأن استعراض منتصف المدة للترتيب الدولي المتعلق بالغابات.